

- Operating Instructions • Warning Information
- Parts Breakdown



## Booster Pack

**Rechargeable 12 Volt  
DC Power Supply**

**Alimentation de 12  
volts c.c. rechargeable**

**Fuente de potencia de  
12 V CC recargable**

### IMPORTANT

To increase the life of the battery, this unit is to be stored in an upright position.

### IMPORTANT

Pour augmenter la durée de vie de la batterie, ranger cet appareil en position verticale.

### AVISO

#### IMPORTANTE:

Se obtiene la máxima duración de la batería si se almacena esta unidad en posición vertical.

### User's Manual

This manual contains information regarding safety, operation, maintenance and storage of this product.

**PLEASE READ AND UNDERSTAND THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THIS PRODUCT TO AVOID POSSIBLE INJURY OR PROPERTY DAMAGE.**

### Manuel de l'utilisateur

Ce manuel contient les informations sur la sécurité, le fonctionnement, l'entretien et l'entreposage de ce produit.

**AFIN D'ÉVITER DES BLESSURES OU DES DOMMAGES MATÉRIELS, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT ET BIEN COMPRENDRE LES INSTRUCTIONS DE CE MANUEL AVANT D'UTILISER CE PRODUIT.**

Information in French begins on page 6.

### Manual del utilizador

Este manual contiene información referente a la seguridad, al funcionamiento al mantenimiento y al almacenamiento de este producto.

**SÍRVASE LEER ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO, A FIN DE EVITAR POSIBLES LESIONES O DAÑOS MATERIALES.**

Information in Spanish begins on page 9.

Copyright © Professional Tool Products, 2010  
All rights reserved.

# !WARNING

**Always wear eye protection when working on or around lead-acid batteries.**



**If splashed with battery acid:**

Immediately wash effected area, such as face and particularly the eyes, with clean water. Continue washing area, face and eyes until medical help arrives.

**Risk of explosive gases.**

Lead-acid batteries generate hydrogen gas during normal operation. More gas is generated when the battery is charging. Hydrogen gas is:



1. Explosive
2. Poisonous to breathe
3. Highly flammable

To avoid an explosion and/or the possibility of being splashed with battery acid:

- Never allow the red and black clamps to touch each other, nor to both touch the same metal object.
- Only attempt to jump start a vehicle or boat in a well ventilated area.
- Always connect the red (+) clamp to the positive (+) battery terminal first.
- Do not connect the black (-) clamp to the negative (-) battery terminal.
- Do connect the black (-) clamp to a non-moving metal part on the engine.
- Never smoke or allow any sparks/

flame near a battery or engine.

- Use the Booster Pack portable power source to boost lead-acid batteries only. Do not use unit to boost dry cell batteries.
- Remove jewelry such as rings, bracelets, necklaces and watches when working around a battery. A lead-acid battery can produce a short circuit current which can melt metal and result in a severe burn.
- Do not drop tools or other metal objects on or near the battery as a spark may result, igniting explosive gases.
- Do not jump-start or attempt to recharge a frozen battery.

## Charging your Booster Pack

Before initial use, the battery should be charged for 12-24 hours. The blue "Charge Complete" LED will come on when the battery has received a full charge.

### LED Operation/Battery Status Function

When the Battery Status button is depressed, the 3 LEDs on the right hand side of the display panel will light up, depending on the state of charge of the battery.

The Booster Pack battery voltage level is indicated by the LED's:

|        |             |
|--------|-------------|
| Green  | >12.7V      |
| Yellow | 12.2V-12.7V |
| Red    | <12.2V      |

**There are 2 methods of charging your Booster Pack.**

**Wall Charger** — Plug AC charger cable into standard wall AC outlet. Plug the AC charger cable into access point on unit (lights on front will illuminate). Charging is complete when the blue full charge light has been on for 2 hours. **Your Booster Pack charger is a fully automatic charger which maintains the charge of the battery as long as your Booster Pack remains plugged into a wall socket and that socket has 110V power. Leaving your Booster Pack plugged into a 110V power source until needed will not damage your Booster Pack battery and will ensure it always delivers a full charge.**

**Accessory Power Cord** — Plug one end of the cord into the accessory power outlet on the Booster Pack. Plug the other end of the cord into a 12 volt vehicle lighter outlet. Check for full charge of the Booster Pack by looking for the blue full charge light to come on.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

This manual contains important safety and operating instructions.

### CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Ce manuel contient des instructions d'utilisation et de sécurité importantes.

### CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Este manual contiene instrucciones importantes para la seguridad y la utilización.



Contains sealed, non-spillable lead acid battery.  
Must be disposed of properly.

Contient une batterie au plomb scellée.  
La batterie doit être mise au rebut de façon appropriée.

El producto contiene una batería de plomo/ácido a prueba de derrames.  
Debe seguirse el procedimiento apropiado para su desecho.

## Booster Pack Operating Instructions

### JUMP STARTING

**NOTE:** Do not store the Booster Pack below 50° F when using as a jump starter. A Booster Pack will not be able to produce its maximum power at low temperatures.

1. Make certain the vehicle ignition switch is off before making cable connections.
2. Do not touch RED (POS +) clamp to BLACK (NEG -) clamp.
3. Use in well-ventilated area.
4. Wear safety glasses.
5. Clamp the positive (RED +) clip to the positive terminal on the weak battery (for negative system).
6. Clamp the negative (BLACK -) clip to the engine (ground). Make sure cables are not in the path of moving belts or fan.
7. Stay clear of batteries while jump starting.
8. Start the vehicle.
9. Once the vehicle is started, disconnect the negative (-) clamp.
10. Disconnect the positive (+) clamp.
11. Return clamps to the case for safe storage.

### IMPORTANT

If the vehicle doesn't start within 6 seconds, wait three (3) minutes before attempting to start the vehicle again. This will allow the Booster Pack battery to cool. Shortening this cooling time can cause damage to the Booster Pack battery.

## ! WARNING



### RISK OF INJURY FROM MOVING PARTS.

- Never connect the Booster Pack clamps to a vehicle when the engine is running.
- Always stay clear of fan blades, fan belts, pulleys and other moving engine parts when working near an engine. Moving engine parts can cause severe personal injury including dismemberment.
- Always make sure that the Booster Pack cables and clamps are positioned so they will not come in contact with any moving engine parts.

## 12 Volt DC Power Supply

Your Booster Pack can also function as a mobile 12 volt DC temporary power source. **NOTE: For a 12 volt device to be used with the Booster Pack, it must have a cigarette lighter-style plug or receptacle using the Accessory Power Cord.**

## USB Port

Use the USB port on this unit to charge most electronics with a USB charger.

### Replacement parts available:

**RSPS151** 110V AC Power Cord

**RSPS152** 12V Accessory Power Cord

**RSMJS45B** Replacement Battery

**RSMJS45CCS** Cables/Clamps Set

### Également disponible:

Cordon d'alimentation électrique 110V CA

Cordon d'alimentation pour accessoire 12V

Pile de rechange

Ensemble de câbles/fixation

### Disponible asimismo:

Cable de alimentación AC 110V AC

Cable de alimentación para accesorio 12V

Batería de repuesto

Juego de Cables/mordazas

## Battery Removal Instructions



### IMPORTANT

Contains sealed, non-spillable lead-acid battery. Must be disposed of properly.

### Battery Removal and Disposal

The battery inside this Booster Pack is a sealed lead-acid battery. By LAW, it is required to be removed and recycled or disposed of properly. While there are federal regulations that must be complied with throughout the United States, your individual state or local governments may have additional regulations to be followed in your area.

### Booster Pack Battery Removal/Replacement

If Booster Pack battery is replaced, you must take it to your local recycling center for proper recycling for disposal. If you don't have a local recycling center that handles sealed lead-acid batteries, contact your local environmental agency for instructions.

### Battery Removal

1. Loosen all screws on the back side that hold the Booster Pack case together.
2. Open the back half of the Booster Pack case.
3. Loosen the screws to separate the booster cables from the battery.

**NOTE:** To prevent accidental arcing, be careful not to touch both battery terminals with the tools being used to remove the bolts.

**NOTE:** Once the battery is removed, wrap its battery terminals with electrical tape to prevent accidental shorting.

4. Change the battery, then tighten the booster cables on the new battery.

**NOTE:** When reconnecting the wires to the battery terminals, remember that the red wires connect to the positive (+) battery terminal and the black wires connect to the negative (-) battery terminal.

5. Close the back side cover and tighten all screws.

| MODEL NO.               | PEAK AMP RATING | CRANK ASSIST AMP RATING | CABLE GAUGE | CLAMP AMP RATING | BATTERY STATUS                  | ACCESSORIES INCLUDED                                                                      |
|-------------------------|-----------------|-------------------------|-------------|------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| MJS4500<br>Booster Pack | 1100            | 450                     | 2           | 600              | LED<br>Lights<br>show<br>charge | Power Extension<br>cord (double male<br>cigarette lighter<br>ends), 110V AC<br>power cord |

## MJS4500 Limited Warranty:

Matco warrants this booster pack for a period of 1 year from original purchase. We will repair any MJS4500 covered under this warranty which proves to be defective in material or workmanship during the warranty period. In order to have your tool repaired, return the booster pack to Tri-County Power Tool. Please include your name and address, evidence of the purchase date, and a description of the suspected defect. **NOTE:** Consistent improper charging will dramatically affect the life of the battery and could possibly void the warranty. The warranty will also be voided if the booster pack has been misused, neglected, altered or improperly installed, or if it has been repaired by anyone other than Matco or Tri-County Power Tools. The booster pack will be inspected and if any part or parts are found to be defective in material or workmanship, the booster pack will be repaired free of charge and returned to you, freight pre-paid. The foregoing obligation is Matco's sole liability under this or any implied warranty and under no circumstances shall Matco be liable for any incidental or consequential damages.

**Note:** Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages so the above limitation or exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific rights and you may also have other rights which vary from state to state.

Please refer to page 3 for a list of replacement parts available for purchase. The battery is included in the warranty for the MJS4500, but the cords and cables/clamps set are consumable and not covered under the one year warranty.

Tri-County Power Tool, Inc.  
4597 Pearl Rd.  
Cleveland, OH 44109  
(866) 873-8278 (toll-free)  
(216) 398-6120  
(216) 398-6121 (fax)

# ⚠️ AVERTISSEMENT

Toujours porter des lunettes de protection lors d'un travail sur ou autour de batteries au plomb.



En cas d'éclaboussures par de l'acide :

Laver immédiatement la zone affectée, comme le visage et particulièrement les yeux, avec de l'eau propre. Continuer à laver la surface, le visage et les yeux jusqu'à l'arrivée d'un médecin.

Risque de gaz explosifs.

Pendant leur fonctionnement normal, les batteries au plomb produisent de l'hydrogène. Davantage de gaz est produit pendant la recharge d'une batterie. L'hydrogène est :



1. explosif
2. toxique si respiré
3. très inflammable

Afin d'éviter une explosion et/ou un risque d'éclaboussures par de l'acide de batterie :

- Ne jamais laisser les pinces rouge et noire entrer en contact entre elles, ni les deux entrer en contact avec le même objet métallique.
- Effectuer le démarrage d'un véhicule ou d'un bateau seulement dans un endroit bien ventilé.
- Toujours connecter d'abord la pince rouge (+) à la borne positive (+) de la batterie.
- Ne pas connecter la pince noire (-) à la borne négative (-) de la batterie.
- Connecter la pince noire (-) à une pièce métallique fixe du moteur.
- Ne jamais fumer ni faire d'étincelle

ou de flamme près de la batterie ou du moteur.

- Utiliser uniquement le bloc d'alimentation comme source d'alimentation portative pour démarrer les batteries au plomb. Ne pas utiliser l'appareil pour démarrer les batteries de piles sèches.
- Enlever tous bijoux, comme les bagues, bracelets, chaînes et montres pour travailler près d'une batterie. Une batterie au plomb peut produire un court-circuit pouvant faire fondre le métal et causer des brûlures graves.
- Éviter d'échapper des outils ou autres objets en métal sur ou près de la batterie ; des étincelles pourraient être produites et enflammer des gaz explosifs.
- Ne pas démarrer ou tenter de recharger une batterie gelée.

Avant son premier usage, la pile doit être chargée pendant 12-24 heures. L'indicateur DEL bleu charge complète (Charge Complete) allumera lorsque la pile est complètement chargée.

**Indicateur DEL Fonction Exécution / État pile**

Lorsque l'on appuie sur le bouton État pile, les 3 DEL1 à droite du panneau d'affichage s'allumeront différemment selon l'état de charge de la pile.

Le niveau de tension de la pile du bloc d'alimentation (Booster Pack) est indiqué par les DEL1 :

|       |               |
|-------|---------------|
| Vert  | >12,7V        |
| Jaune | 12,2V – 12,7V |
| Rouge | <12,7V        |

**Il existe deux façons de charger votre bloc d'alimentation (Booster Pack).**

**Chargeur mural**

Branchez le câble de chargeur CA à une prise de courant murale standard. Branchez le câble de chargeur CA au point d'accès sur l'unité (les lumières avant s'illumineront). La charge s'est achevée lorsque l'indicateur bleu de charge achevée reste allumé pendant deux heures. **Votre chargeur de bloc**

**d'alimentation (Booster Pack) est un chargeur entièrement automatique qui conserve la charge de la pile tout le temps que le bloc d'alimentation (Booster Pack) est branché dans la prise murale et que la prise est de 110 volts. Vous pouvez laisser le bloc d'alimentation (Booster Pack) branché dans une prise de 110 volts car ceci n'endommage pas la pile du bloc d'alimentation (Booster Pack) et assurera toujours une charge complète.**

**Cordon d'alimentation auxiliaire**

Branchez une extrémité du cordon dans la prise d'alimentation auxiliaire du bloc d'alimentation (Booster Pack). Branchez l'autre extrémité du cordon dans la prise de 12 volts d'un allumeur de véhicule. Vérifiez que la charge du bloc d'alimentation (Booster Pack) est complète en repérant que l'indicateur bleu de charge complète est allumé.

## Mode d'emploi du bloc d'alimentation

**Démarrage**

**Remarque :** Ne pas entreposer le bloc d'alimentation à des températures inférieures à 10 °C (50 °F) lorsqu'il est utilisé comme batterie d'appoint pour faire démarrer un véhicule. Le bloc d'alimentation serait alors incapable de produire sa puissance maximale à des températures aussi basses.

1. S'assurer que le commutateur d'allumage du véhicule est à la position arrêt (off) avant de faire la connexion des câbles.
2. Ne jamais laisser la pince ROUGE (POS +) entrer en contact avec la pince NOIRE (NEG -).
3. N'utiliser que dans un endroit bien aéré.
4. Porter des lunettes de sécurité.
5. Connecter la pince positive (ROUGE +) à la borne positive de la batterie faible (pour les systèmes négatifs).
6. Connecter la pince négative (NOIRE -) au moteur (masse). S'assurer que les câbles ne se trouvent pas dans la trajectoire de pièces mobiles, comme des courroies ou le ventilateur.
7. Rester loin de la batterie lors du démarrage.
8. Faire démarrer le véhicule.
9. Lorsque le véhicule est démarré, déconnecter d'abord la pince négative (noire -).
10. Déconnecter ensuite la pince positive (rouge +).
11. Replacer les pinces dans leur étui pour un rangement sécuritaire.

**IMPORTANT**

Si le véhicule ne démarre pas dans les 6 secondes, attendre trois (3) minutes avant de tenter à nouveau de démarrer le véhicule. Ce délai permettra à la batterie du bloc d'alimentation de refroidir. Ne pas respecter ce délai risque d'endommager la batterie du bloc d'alimentation.

# ⚠️ AVERTISSEMENT



**Risque de blessures causées par des pièces mobiles.**

- Ne jamais brancher les pinces du bloc d'alimentation à un véhicule lorsque le moteur tourne.
- Toujours se tenir éloigné des pales du ventilateur, des courroies du ventilateur, des poulies et autres pièces mobiles du moteur lors d'un travail près d'un moteur. Les pièces mobiles du moteur peuvent provoquer des blessures graves, incluant la mutilation et le démembrement.
- Toujours s'assurer que les câbles et les pinces du bloc d'alimentation sont placés de manière à ne pas entrer en contact avec des pièces mobiles du moteur.

Votre bloc d'alimentation peut également être utilisé comme source d'alimentation temporaire de 12 volts.

**Remarque :** Pour qu'un accessoire de 12 volts puisse être alimenté par le bloc d'alimentation, il doit comporter une fiche d'allume-cigares ou un réceptacle compatible avec le cordon d'alimentation pour accessoire.

## Approvisionnement d'Alimentation CC de 12 Volts

Lorsque la batterie d'un véhicule est remplacée ou que les câbles de la batterie sont débranchés, la mémoire de l'ordinateur de certains véhicules peut être effacée. Le bloc d'alimentation peut être utilisé dans certaines

## Port USB

Utilisez le port USB sur cette unité pour recharger n'importe quel appareil électronique avec un port USB.

## Instructions de dépose de la batterie

### IMPORTANT

Contient une batterie au plomb scellée. La batterie doit être mise au rebut de façon appropriée.



### Rebut et mise au rebut de la batterie

La batterie du bloc d'alimentation est une batterie au plomb scellée. La RÉGLEMENTATION exige qu'elle soit déposée et recyclée ou mise au rebut de manière appropriée.

Bien qu'il y ait des décrets fédéraux qui s'appliquent à l'ensemble des États-Unis, d'autres règlements nationaux, provinciaux ou locaux peuvent s'appliquer dans votre région.

### Dépose et remplacement de la batterie du bloc d'alimentation

Si la batterie du bloc d'alimentation doit être remplacée, l'apporter à votre centre de recyclage local pour qu'elle soit recyclée. S'il n'y a pas de centre de recyclage dans votre région qui puisse traiter les batteries au plomb scellées, contacter le ministère de l'environnement.

### Dépose de la batterie

1. Poser le bloc d'alimentation au sol sur sa partie avant.

2. Desserrer toutes les vis qui retiennent le boîtier, à l'arrière du bloc d'alimentation.
3. Ouvrir la partie arrière du boîtier du bloc d'alimentation.
4. Desserrer toutes les vis afin de séparer les câbles de démarrage de la batterie.

**Remarque :** Pour éviter la formation accidentelle d'arcs, ne pas toucher aux bornes de la batterie avec l'outil utilisé pour enlever les boulons.

**Remarque :** Lorsque la batterie est déposée, recouvrir les bornes de la batterie avec du ruban isolant afin d'éviter les courts-circuits accidentels.

5. Changer la batterie, puis resserrer les câbles de démarrage sur la nouvelle batterie.

**Remarque :** Lors du branchement des câbles aux bornes de la batterie, brancher les câbles rouges à la borne positive (+) de la batterie et les câbles noirs à la borne négative (-) de la batterie.

6. Refermer le couvercle arrière et resserrer toutes les vis.

| MODÈLE N°                   | INTENSITÉ DE CRÊTE EN AMPÈRES | INTENSITÉ DE DÉMARRAGE EN AMPÈRES | CALIBRE DU CÂBLE | INTENSITÉ DE LA PINCE EN AMPÈRES | ÉTAT DE LA BATTERIE      | ACCESSOIRES INCLUS                                                                                    |
|-----------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|------------------|----------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bloc d'alimentation MJS4500 | 1100                          | 450                               | 2                | 600                              | La DÉL indique la charge | Rallonge du cordon d'alimentation (doubles extrémités mâles de l'allume-cigare), Câble de chargeur CA |
| 110v                        |                               |                                   |                  |                                  |                          |                                                                                                       |

## GARANTIE

Matco garantit ses Booster Pack au consommateur pendant une période d'un an. Nous réparerons tout MJS4500 couvert par cette garantie qui présente un défaut de matériau ou de main-d'œuvre durant la période de garantie. Pour faire réparer l'outil, retournez-le à Tri-County Power Tool. Joignez une copie de votre preuve d'achat, une brève description du problème ainsi que votre nom et adresse.

**REMARQUE :** Une charge continue inappropriée affectera nettement la durée de vie de la pile et pourrait probablement annuler la garantie. La garantie sera également annulée si le Booster Pack est mal utilisé, est négligé, modifié ou est mal installé, ou si des réparations ont été effectuées par un tiers autre que Matco ou Tri-County Power Tools. L'outil sera inspecté et si une ou plusieurs pièces présentent un défaut de matériel ou de main-d'œuvre, l'outil sera réparé gratuitement et vous sera retourné port payé.

Cette garantie vous donne des droits particuliers. Vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varient d'un état à l'autre.

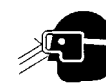
Cette obligation est la seule responsabilité de Matco dans le cadre de cette garantie et Matco ne sera en aucun cas responsable de dommages connexes ou corrélatifs.

Veuillez consulter la page 3 pour obtenir une liste des pièces de rechange offertes pour l'achat. La pile est incluse dans la garantie du MJS4500, mais les cordons et l'ensemble de fixations/câbles sont des produits consommables et ne sont pas couverts sous la garantie d'un an.

Tri-County Power Tool, Inc.  
4597 Pearl Rd. Cleveland, OH 44109  
(866) 873-8278 (toll-free) • (216) 398-6120 • (216) 398-6121 (fax)

## ! AVERTENCIA

**Siempre lleve protección ocular cuando trabaje con baterías de plomo/ácido o cerca de ellas.**



**En caso de ser salpicado de ácido:** Lave inmediatamente el área afectada, tal como la cara y especialmente los ojos, con agua limpia. Continúe lavando el área, la cara y los ojos hasta que llegue ayuda médica.

**Peligro de gases detonantes.**

Las baterías de plomo/ácido generan hidrógeno durante su funcionamiento normal. También generan gas cuando están en carga. El hidrógeno es:  
1. explosivo



2. nocivo por respiración
  3. altamente inflamable
- Para evitar explosiones y/o la posibilidad de salpicaduras de ácido:

- Nunca deje que las pinzas roja y negra de la batería se toquen, ni que toquen un mismo objeto metálico.
- Solamente emprenda el arranque por puente eléctrico de un vehículo o lancha a motor en lugar bien ventilado.
- En tal caso conecte siempre primero la pinza roja (+) al terminal positivo (+) de la batería.
- NO conecte la pinza negra (-) al terminal negativo (-) de la batería.
- Conéctela en cambio a una parte metálica inmóvil del motor.
- Nunca fume ni tolere chispa o llamas a proximidad de una batería o un motor.

- Use el Booster Pack únicamente para reforzar baterías de plomo/ácido. No lo use para reforzar pilas secas.
- Quítese las alhajas, incluso anillos, brazaletes, collares y relojes cuando trabaje con baterías. Una batería de plomo/ácido puede producir una corriente de cortocircuito capaz de fundir metal y causar como consecuencia serias quemaduras.
- No deje caer al suelo, cerca de una batería, objetos metálicos como herramientas, que pueden producir una chispa capaz de encender gases detonantes.
- No trate de arrancar por puente eléctrico un motor cuya batería está congelada, ni trate de recargarla.

Antes de su primera utilización, debe cargarse la pila durante 12-24 horas. El indicador LED azul carga completa (Charge Complete) se encenderá cuando la pila esté completamente cargada.

### Indicador LED Función Ejecución / Estado pila

Cuando se oprime el botón Estado pila, los 3 indicadores LED1 a la derecha de la pantalla se encenderán diferentemente según el estado de carga de la pila.

El nivel de tensión de la pila de la fuente de alimentación (Booster Pack) está indicado por los indicadores LED1:

|          |               |
|----------|---------------|
| Verde    | >12,7V        |
| Amarillo | 12,2V – 12,7V |
| Rojo     | <12,2V        |

### Existen dos métodos para cargar su fuente de alimentación (Booster Pack).

#### Cargador mural

Enchufe el pequeño enchufe del cordón del cargador en el lado de la fuente de alimentación (Booster Pack). Enchufe después el cargador mural en un enchufe mural de 110 voltios. La carga se ha terminado cuando el indicador azul de carga terminada permanece encendido por dos horas. **Su cargador de fuente de alimentación (Booster Pack) es un cargador enteramente automático que conserva la carga de la pila todo el tiempo que la fuente de alimentación (Booster Pack) esté enchufada en el enchufe mural y que el enchufe sea de 110 voltios. Puede dejar la fuente de alimentación (Booster Pack) enchufada en un enchufe de 110 voltios ya que esto no daña la pila de la fuente de alimentación (Booster Pack) y asegurará siempre una carga completa.**

#### Cordón de alimentación auxiliar

Enchufe un extremo del cordón en el enchufe de alimentación auxiliar de la fuente de alimentación (Booster Pack). Enchufe el otro extremo del cordón en un enchufe de 12 voltios de encendedor de vehículo. Verifique que la carga de la fuente de alimentación (Booster Pack) está completa al observar que el indicador azul de carga completa está encendido.

## Instrucciones de utilización del PowerPak

### ARRANQUE DE UN VEHÍCULO POR PUENTE ELÉCTRICO

**NOTA:** No almacene su PowerPak a temperaturas inferiores a 50°F si lo utiliza como puente eléctrico. El PowerPak no es capaz de producir su mayor potencia de salida a bajas temperaturas.

1. Asegúrese de que la llave de encendido del vehículo esté en posición OFF antes de conectar cables.
2. Impida todo contacto de la pinza roja (POS +) con la negra (NEG -).
3. Opere en lugar bien ventilado.
4. Lleve gafas protectoras.
5. Conecte la pinza positiva (ROJA +) al terminal positivo de la batería débil (si es un sistema negativo).
6. Conecte la pinza negativa (NEGRA -) a la masa del motor. Verifique que los cables estén fuera del alcance de correas o paletas de ventilador.
7. Apártese de las baterías durante el arranque.
8. Accione la llave de arranque del vehículo.
9. Una vez arrancado el motor, desconecte la pinza negativa (-).
10. Desconecte la pinza positiva (+).
11. Guarde las pinzas en lugar seguro.

### NOTA IMPORTANTE

Si el motor no arranca en seis segundos, pare y espere tres (3) minutos ante de hacer otra tentativa de arranque, lo que dará tiempo de enfriamiento al PowerPak. Acortar ese plazo puede dañar la batería del PowerPak.

## ! AVERTENCIA



### PARA EVITAR LESIONES CAUSADAS POR PIEZAS EN MOVIMIENTO:

- Nunca conecte las pinzas del PowerPak a un vehículo cuyo motor está en funcionamiento.
- Manténgase siempre fuera del alcance de las paletas y correas de ventilador, poleas y demás partes móviles del motor. Éstas pueden causar heridas graves, incluso pérdida de un miembro.
- Verifique siempre que los cables del PowerPak estén colocados fuera del alcance de cualquier parte móvil del motor.

## Fuente de alimentación de 12 V CC.

Su PowerPak puede servir también como fuente temporaria móvil de alimentación de 12 V.

**Nota:** Para que un aparato pueda obtener alimentación de 12 V del PowerPak, debe tener una ficha del tipo de la del encendedor o un tomacorriente compatible con el cordón de alimentación de accesorio.

## Puerto USB

Use el puerto USB con esta unidad para cargar cualquier aparato electrónico que cuenta con un cargador USB.

## Instrucciones para el reemplazo de la batería



### NOTA IMPORTANTE:

Contiene una batería sellada, de plomo/ácido, a prueba de derrame. Su desecho debe ajustarse a las normas en vigor.

### Extracción y desecho de la batería.

La batería contenida en este PowerPak es una batería sellada de plomo/ácido. POR LEY, su desecho y reciclaje deben ajustarse a los reglamentos en vigor. Hay al respecto normas federales que rigen en todos los Estados Unidos. Su estado o administración local pueden tener reglamentos adicionales que deben ser observados en su localidad.

### Extracción y reemplazo de la batería del PowerPak.

Para reemplazar la batería de su PowerPak debe llevarla al centro local de reciclaje para su procesamiento correcto. Si no existe un centro local para reciclaje de baterías de plomo/ácido, consulte a su organismo local de protección ambiental acerca de cómo proceder.

### Extracción de la batería.

1. Recueste al PowerPak sobre su cara frontal.
2. Afloje todos los tornillos de la cara trasera que mantienen armado al PowerPak.
3. Abra la mitad trasera del gabinete del PowerPak.
4. Afloje los tornillos apropiados para separar los cables de puente de la batería.

**NOTA:** Para prevenir descargas accidentales, tenga cuidado de no tocar ambos terminales de la batería con una herramienta al sacar los pernos.

**NOTA:** Una vez quitada la batería, envuelva sus terminales con cinta aisladora para evitar cortocircuitos accidentales.

5. Cambie la batería, luego apriete los pernos de los cables de puente sobre la nueva batería.

**NOTA:** Al reconectar los alambres a los terminales de batería, recuerde que los alambres rojos van al terminal positivo (+) de la batería y los negros al terminal negativo (-).

6. Cierre la tapa trasera del gabinete y apriete todos los tornillos.

| MODELO           | CORRIENTE NOMINAL DE CRESTA | CORRIENTE NOMINAL DE ASISTENCIA | CALIBRE DEL CABLE | CORRIENTE NOMINAL DE PINZA | ESTADO DE LA BATERÍA | ACCESORIOS INCLUIDOS                                |
|------------------|-----------------------------|---------------------------------|-------------------|----------------------------|----------------------|-----------------------------------------------------|
| MJS4500 PowerPak | 1100A                       | 450A                            | 2                 | 600A                       | DEL indica la carga  | cable de extensión (nota 1). Cable de carga AC 110v |

**Nota 1:** terminado en ficha de encendedor en ambos extremos.

## GARANTÍA

Matco le ofrece al consumidor la garantía de sus Booster Pack por un período de 1 año a partir de la compra inicial. Repararemos cualquier MJS4500, cubierta bajo esta garantía, la cual demuestra ser defectuosa en cuestión material o mano de obra durante el período de dicha garantía. Para que su herramienta sea reparada, devuelva la herramienta booster pack a Tri-County Power Tool, Incluye por favor su nombre y dirección, una copia de su comprobación de compra y una breve descripción del defecto sospechado.

**NOTA:** Una carga continua inadecuada afectará dramáticamente la duración de vida útil de la batería y podría anular la garantía. Se anulará la garantía además si la herramienta booster pack haya sido maltratada, descuidada, modificada o instalada inadecuadamente, o si se haya sido reparada por parte de cualquier entidad que no sea Matco ni Tri-County Power Tools. Se inspeccionará la herramienta booster pack y si cualquier pieza o piezas se encuentre(n) con algún defecto material o de mano de obra, se reparará la herramienta booster pack, libre de cargos, y ésta será devuelta a usted con el flete prepago. La obligación anterior es la única responsabilidad de Matco bajo ésta o cualquier garantía implicada y Matco no será responsable, bajo ninguna circunstancia, por ningún daño incidental ni consecuencial.

Consulte por favor la lista de partes para las piezas bajo pedido especial disponibles para la compra por separado. La batería está incluida en la garantía para el MJS4500, sin embargo los cables y juego de mordazas/cables son consumibles y no están cubiertos bajo la garantía de un año.

Tri-County Power Tool, Inc.  
4597 Pearl Rd. Cleveland, OH 44109  
(866) 873-8278 (toll-free) • (216) 398-6120 • (216) 398-6121 (fax)